



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Dürener Knödelfest

Freuen Sie sich auf die hausgemachten Dürener Knödel

*Samstag
Abend
Live*



Five4Fun
... get your party started

*Sonntag
Live*



ENSANE
Acoustic

30.-31. August 2014



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

28.08.2014	St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838-2551, Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830
29.08.2014	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
30.08.2014	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Fuchs-Apotheke, Merzig, Tel. 06861/7311
31.08.2014	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
01.09.2014	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
02.09.2014	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
03.09.2014	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/8153

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

■ Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

30.08.2014

Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677

31.08.2014

Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

30./31.08.2014

Dr. Bruno Sahrer, Bous, Tel: 06834/1213

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

30./31.08.2014

Praxis Rübsteck/Frau Irina Firsov, Merzig, Tel: 06861/5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

30./31.08.2014

Dr. Reinhold Manderscheid, Lebach, Tel: 06881/2345

■ Tierärztlicher Notdienst

30./31.08.2014

Tierarzt Schillo, Heusweiler, Tel: 06806/12157

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Am Montag, 01.09.2014, sind wir wieder aus dem Urlaub zurück.

**Praxis Dr. med.
Axel C. Lorbach**

Arzt für Orthopädie, amb. Operationen, 3-D-Wirbelsäulenvermessung

Vaubanstraße 27 · 66740 Saarlouis
Telefon (0 68 31) 5 01 47 66



Geben Sie Ihre Anzeige für
Wallerfangen
schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Generationswechsel beim Bauamt der Gemeinde Wallerfangen

Anfang kommenden Jahres wird nach genau fünfzigjähriger Beschäftigung bei der Gemeinde Wallerfangen der langjährige Bauamtsleiter Ingolf Caspar in den wohlverdienten Ruhestand gehen.

Als designierter Nachfolger von Herrn Caspar wurde vom Gemeinderat Wallerfangen der 38-jährige Bauingenieur Thorsten Biehl bestimmt.

Der gebürtige Merziger arbeitete seit einigen Jahren in einem renommierten Saarbrücker Ingenieurbüro und war dort mit dem gesamten Spektrum des Bauwesens konfrontiert.

Herr Biehl wohnt seit fast zehn Jahren in Ittersdorf und kennt daher die Gemeinde Wallerfangen.

Um sich in das breitgefächerte Aufgabengebiet eines kommunalen Bauamtes einzuarbeiten, wurde Herr Biehl bereits zum 01. Juni d.J. eingestellt.

Ich wünsche Herrn Biehl bei seiner neuen anspruchsvollen Tätigkeit viel Erfolg und freue mich auf die Zusammenarbeit.



■ Verjüngungsprozess wird in der Gemeindeverwaltung fortgeführt - Zwei Auszubildende werden in ein Beschäftigungsverhältnis übernommen

Nach erfolgreich bestanden Abschlussprüfungen als Verwaltungsfachangestellte sind Frau Sophie Meyer, 21 Jahre alt und aus Wallerfangen-Oberlimberg kommend sowie Herr Johannes Moll, 22 Jahre alt und waschechter Kerlinger, in ein Beschäftigungsverhältnis übernommen worden.

Sophie Meyer ist als Sachbearbeiterin beim Einwohnermelde- und Passamt eingesetzt, Johannes Moll bei der Ortspolizeibehörde sowie bei der Finanzabteilung.

Mit diesen beiden Einstellungen wurde der Altersstruktur der Belegschaft Rechnung getragen und der Verjüngungsprozess in der Gemeindeverwaltung fortgeführt.

Ich wünsche den beiden jungen MitarbeiterInnen einen erfolgreichen Weg in der Gemeindeverwaltung und hoffe, dass sie sich ständig weiterbilden, um den immer diffizileren Ansprüchen gerecht zu werden.



Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Jagdgenossenschaft Leidingen/Bedersdorf

Einladung

Am **Donnerstag, den 04. September 2014**, findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Waldesruh, Wallerfangen-Oberlimberg, Siersburger Straße, eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Leidingen/Bedersdorf statt, zu der alle Jagdgenossen eingeladen sind.

Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Grundflächen dieses gemeinschaftlichen Jagdbezirks. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.

Er kann sich dabei vertreten lassen durch seinen Ehegatten, durch volljährige Verwandte gerader Linie, durch in seinen Diensten stehende Person oder durch einen Bevollmächtigten, der als Jagdgenosse derselben Jagdgenossenschaft angehört. Die Bestellung als Vertreter bedarf einer schriftlichen Vollmacht.

Kein Jagdgenosse darf mehr als zehn Jagdgenossen vertreten.

Tagesordnung

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2012-2013 sowie 2013-2014
2. Entlastung des Jagdvorstehers und des Kassenwartes
3. Haushaltsplan 2014-2015
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Wallerfangen, den 25.08.2014
Der Jagdvorsteher
Alois Tasch

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

eine/n Gemeindebeschäftigte/n für den Gemeindebezirk Bedersdorf.

Die/der Stelleninhaber/in ist zuständig für die Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen, Wege, Plätze, Brunnen, Friedhof u.a. im Gemeindebezirk Bedersdorf.

Die Tätigkeit wird im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung mit 7,5 Arbeitsstunden wöchentlich ausgeübt.

Die Entlohnung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 TVöD.

Die/der Bewerber/in sollte zweckmäßigerweise eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf nachweisen können.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen sind bis zum **28. August 2014** an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Wallerfangen, den 18. August 2014
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt.

Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Mitteilung der Friedhofsverwaltung

Unerlaubtes Aufstellen von Grabmälern

Die Friedhofsverwaltung möchte darauf hinweisen, dass gemäß § 20 der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen in der Gemeinde Wallerfangen die Errichtung von Grabmälern, Einfriedungen, Einfassungen und sonstigen baulichen Anlagen oder deren Änderung nur nach vorheriger Genehmigung gestattet ist.

Ohne Genehmigung aufgestellte Grabmäler können auf Kosten des Verpflichteten von der Friedhofsverwaltung entfernt werden.

Wallerfangen, den 25. August 2014
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt**, **Standesamt**, **Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens-tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:
Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater,

Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst) 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Alice Heffinger, Zum Scheidberg 18,
zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 28.08.2014

Gemeindebezirk Ihn

Frau Renate Hesse, Am Hohberg 5,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 28.08.2014

Gemeindebezirk Leidingen

Frau Gertrud Barz, Im Kurzath 5,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 31.08.2014
Herr Alois Schwartz, Ihner Str. 16,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 01.09.2014

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Josef Kleinbauer, Zum Blauwald 7,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 30.08.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Karl-Heinz Flasche, Hauptstr. 2,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 28.08.2014
Frau Mathilde Becker, Graf-Giselbert-Str. 20,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 29.08.2014
Frau Maria Becker, Lothringer Str. 14,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 30.08.2014
Herr Nikolaus Weiler, Stettiner Str. 5,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 31.08.2014
Frau Wilhelmine Both, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 01.09.2014
Frau Katharina Gauer, Posener Str. 25,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 01.09.2014
Frau Adelheid Creutz, Fabvierstr. 6,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 02.09.2014
Frau Anita Knorr, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 03.09.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Abschlussdokumentation 10 Jahre gelebte Dorffreundschaft Gisingen - Mey

Liebe Gisinger,
zu den im Rahmen des Interreg-Microprojektes „10 Jahre gelebte Dorffreundschaft Gisingen und Mey – Ein Jahr voller Veranstaltungen mit grenzüberschreitendem Mehrwert zur nachhaltigen Verbesserung der Intensität und Qualität der binationalen Austauschbeziehungen in der Großregion SaarLorLux“ im letzten Jahr zahlreich durchgeführten Aktivitäten liegt nun eine schöne Broschüre zur abschließenden Dokumentation mit ergänzenden Grußworten und Geschichten vor. In dieser Abschlussdokumentation sind alle Veranstaltungen noch einmal zusammenfassend beschrieben und durch viele Fotos illustriert. Diese

Broschüre wird Ihnen in den nächsten Tagen in Ihre Briefkästen verteilt; sie ist kostenfrei, um eine Spende für den Gisinger Projektpartner wird jedoch gebeten, da ein Teil der Kosten vom Verein selbst finanziert werden muss. Konto des Fördervereins „Bewahren und Erneuern“: IBAN DE16 5919 0200 6906 2400 07 bei der Volksbank Westliche Saar plus eG. Ebenso steht sowohl im Haus Saargau als auch im Saargau Dorfladen eine Spendenbox. Der Verein ist gemeinnützig und stellt auf Wunsch steuerwirksame Spendenquittungen aus.

■ Gedenkfeier in Mey

Am 07. September 2014 findet in unserem Partnerdorf Mey die diesjährige Gedenkfeier zur deutsch-französischen Schlacht von 1870 statt. Das Ehrenmal von Mey erinnert seit mehr als 100 Jahren an die 80 französischen und die 23 preußischen Soldaten, die am 14. August 1870 in der Schlacht von Mey-Borny gefallen sind und ermahnt in der Gegenwart zum Frieden und zur deutsch-französischen Freundschaft.

Wie in jedem Jahr wollen wir auch in diesem Jahr an einem Friedensgottesdienst und an der anschließenden Prozession zum Mahmal mit Kranzniederlegungen und Ansprachen teilnehmen. Alle Gisinger Bürger sind herzlich eingeladen an dieser Gedenkfeier teilzunehmen. Die Fahrt wird mit Privatautos organisiert, daher melden Sie sich bitte, wenn Sie mitfahren möchten, im Saargau Dorfladen, Tel.: 90066111 bis zum 06.09.14 an.



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Vereinsfahrt am 06.09.2014

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Schöne liegt so nah. Unter diesem Motto wollen wir das Weinfest in Saarburg besuchen.

Abfahrt ist am 06.09.2014 um 8.30 Uhr an der Kirche in Gisingen. Um 9.00 Uhr werden wir in Merzig ankommen und den „Garten der Sinne“ besichtigen. „Der Garten der Sinne“ ist eine Aktion der EU zum Thema „Gärten ohne Grenzen“. Anschließend fahren wir nach Saarburg und besuchen dort um 11.00 Uhr eine Greifvogelschau. Um uns für den Besuch des Weinfestes zu stärken, werden wir unseren allseits beliebten Imbiss einnehmen. Anschließend werden wir das Weinfest in Saarburg,

das am Fuße der Saarburg entlang der Saar statt findet besuchen. Hier finden wir an 20 Ständen Wein- und regionaltypische Speisen. Ein buntes Musikprogramm lädt zum Mitfeiern und Tanzen ein.

Alternativen hierzu sind:

Besichtigung der Burg

Schiffahrt auf der Saar

Gondelfahrt- und Sommerodelbahn oder

ein Besuch eines der vielen Weinlokale in der schönen Stadt Saarburg. Heimreise ist voraussichtlich ca. 18.00 Uhr

Die Kosten für die Busfahrt und den Imbiss, übernimmt der Verein.

Auch Nichtmitglieder können mit einem Beitrag von 20 Euro an der Fahrt teilnehmen.

Anmeldung bitte bei:

Ernst Funke 06837/888; Sabine Saccon 06837/74542

■ Spielmannszug der

Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **28. August** treffen wir uns in **Uniform** am Finkenweg um unserem Kameraden Alfred musikalisch zum Geburtstag zu gratulieren.

Am **05. September** treffen wir uns im Feuerwehrhaus zum gemeinsamen Grillen mit gemütlichem Beisammensein.

Der Vorstand

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg
06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
06837-74521 oder 06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf
06837-1299 oder 06837-912750

Löschgruppe St. Barbara
06831-61720 oder 0151-64042156

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
06837-909879 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen
06831-643360 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart
0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,

Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ Grundschule Gisingen - Auf dem Muschelkalk

Liebe Schülerinnen und Schüler,
liebe Eltern!

Die Sommerferien gehen ihrem Ende entgegen. Am **Montag, den 08. September 2014, fängt das neue Schuljahr an. Der Unterricht beginnt an diesem ersten Schultag für die Klassen 2, 3 und 4 um 8.00 Uhr und endet nach der 5. Stunde um 12.30 Uhr. Die Betreuung findet wie gewohnt statt.**

Die Kinder des 1. Schuljahres treffen sich um 9.00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Gisingen zu einer kleinen Begrüßungsfeier. Anschließend werden die Schulanfänger von den Schulpaten in ihren Klassenraum begleitet. In dieser Zeit haben die Eltern Gelegenheit, sich gemeinsam mit den Elternvertretern und Mitgliedern unseres Fördervereins bei Kaffee und Kuchen näher kennen zu lernen.

Am Dienstag, den 09.09.2014, treffen wir uns um 8.00 Uhr in der Schule und gehen dann gemeinsam zum ersten Schulgottesdienst in die Kirche „St. Andreas“ in Gisingen.

Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern ein gutes und erfolgreiches Schuljahr!

Heike Brausch, Schulleitung

Kinder und mobile Medien (7 - 10 Jahre)



Goldene Regeln

Das erste Handy - aber nicht zu früh!

Für die Handyanschaffung lautet die allgemeine pädagogische Empfehlung nicht vor dem neunten Geburtstag. Für jüngere Kinder kann ein „Notfallhandy“, beispielsweise für den Heimweg nach der Schule, sinnvoll sein. Ein Smartphone empfiehlt sich erst dann, wenn Sie sicher sind, dass Ihr Kind die Gefahren des Internets kennt und weiß, wie es sich schützt. Diese Reife erreichen Kinder ungefähr im Alter von 12 Jahren.

Achten Sie auf kindgerechte Tarife

Für Ihr Kind eignet sich zum Einstieg vor allem eine sogenannte Prepaid-Karte mit Guthabenkonto. Bei dieser Lösung ist das Telefonieren geringfügig teurer, Sie und Ihr Kind sind aber vor hohen (Zusatz-)Kosten geschützt. Ist das Guthaben aufgebraucht, kann Ihr Kind zwar nicht mehr selbst telefonieren, allerdings ist es für Anrufer weiterhin erreichbar. Auch ein Laufzeitvertrag mit monatlicher Kostenbegrenzung oder ein spezieller Vertrag für Kinder und Jugendliche ist bei vielen Anbietern erhältlich. Besprechen Sie mit Ihrem Kind, welche Kosten bei welcher Nutzung entstehen und erklären Sie Zusammenhänge verständlich.

Besprechen Sie mit Ihrem Kind die Kosten

Für die Kosten, die sich aus einem Mobilfunkvertrag ergeben, ist stets rechtlich derjenige verantwortlich, der den Vertrag unterzeichnet hat. Dies sind in der Regel die Eltern. Diese sind dann in der Folge auch für die Zahlung der Rechnung verantwortlich. Dennoch: Beteiligen Sie Ihr Kind an den Handycosten, sowohl bei der Anschaffung des Gerätes als auch für die regelmäßige Nutzung (Prepaidkarte oder monatliche Laufzeitkosten). So lernt Ihr Kind nicht nur, sein Handy zu schätzen sondern auch verantwortungsvoll damit umzugehen und es sinnvoll für sich einzusetzen. Ein Einnahmen- und Ausgabenplan hilft Ihrem Kind, die Kosten im Blick zu halten.

Achten Sie auf Kostenfallen!

Nicht nur bei Laufzeitverträgen, sondern auch bei Handys mit Prepaid-Karte ist es wichtig, dass Sie mit Ihrem Kind über die Kosten für Gespräche und Kurznachrichten (SMS und MMS) sprechen. Vorsicht bei Klingeltönen, Apps und Spielen fürs Handy! Diese Angebote sind häufig kostspielig. Informieren Sie sich - am besten gemeinsam mit Ihrem Kind - was kostenlose Angebote genau bieten und welche Sicherheitseinstellungen im Gerät und beim Anbieter Kosten vermeiden helfen.

Wie gefährlich ist die Strahlung eines Handys?

Es gibt bislang keine wissenschaftlichen Studien, die eine gesundheitsschädigende Wirkung von elektromagnetischen Feldern eindeutig nachweisen. Wenn Sie sicher gehen möchten: Bei der Auswahl eines Handys können Sie auf den sogenannten SAR-Wert des Handys achten, dieser sollte möglichst gering sein. Praktisch schützen Sie sich und Ihr Kind vor Strahlungseinflüssen, in dem Sie das Handy erst nach aufgebauter Verbindung ans Ohr halten. Empfehlenswert sind Headsets: Sie haben einen separaten Kopfhörer und sorgen für Abstand zwischen Kopf und Antenne. Wichtig außerdem: Kopfhörer wählen, die das Gehör gut schützen.

Informationsveranstaltungen

in der Fachklinik für Geriatrie und Rehabilitation

Hospitalstraße 5, Wallerfangen

Dienstags, 17:00 Uhr, Raum 212, 2. OG Geriatrie

09.09.2014 Was bedeutet „Schlaganfall?“

Ärztlich-medizinische Informationen über Symptome, Ursachen und Verlauf der Erkrankung
Referentin: Oberärztin Anna Wrobel-Raszowska

16.09.2014 Therapeutischer Umgang

mit Schlaganfallpatienten (praktische Tipps, Anleitung)
Referent: Ltd. Physiotherapeut Markus Graf-Illner

30.09.2014 Umgang mit Altersverwirrten

Referent: Dipl. Psych. Logopäde Harald Metzinger

07.10.2014 Parkinson

Informationen über Ursachen, Symptome, Therapie und Verlauf der Erkrankung
Referent: Chefarzt Thomas Hessz

14.10.2014 Sprach-, Sprech- und Schluckstörungen

Nach Schlaganfällen und bei Hirnerkrankungen
Referent: Logopäde Joachim Wommer

21.10.2014 Vorsorgevollmacht & Patientenverfügung

Referentin: Rechtsanwältin Katja Illner



St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen

Kultur und Freizeit

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitgliederinnen, liebe Mitglieder,
Am **Freitag, 05. September 2014** findet unsere diesjährige **Mitgliederversammlung um 19.30 Uhr im Gasthaus Bauer** statt. Wir möchten gerne nachstehende Punkte an diesem Abend mit Euch bewältigen:

- Punkt 1: Begrüßung des 1. Vorsitzenden
- Punkt 2: Gedenkminute für verstorbene Mitglieder
- Punkt 3: Bericht des 1. Vorsitzenden
- Punkt 4: Bericht des 1. Kassierers
- Punkt 5: Bericht der Kassenprüfer
- Punkt 6: Wahl eines Versammlungsleiters
- Punkt 7: Entlastung des Vorstandes
- Punkt 8: Pflege der Anlagen
- Punkt 9: Schnittkurs und Gartenpflege
- Punkt 10: Vereinsfahrt 2014
- Punkt 11: Erntedankfest
- Punkt 12: Kauf von Bäumen und Sträuchern
- Punkt 13: Weihnachtsfeier
- Punkt 14: Verschiedenes

Es wäre schön wenn wir Euch recht zahlreich begrüßen könnten.
Der Vorstand

Traumschleifenwanderung in Rammelfangen

Am Samstag, den 06. September 2014 findet in Rammelfangen die diesjährige Traumschleifenwanderung der Dorfgemeinschaft Rammelfangen mit kleinem Wanderfest statt. Wir starten unter dem Motto „Rendezvous am Sudelfels, Unterwegs mit Waschfrauen und Schnitter auf der Hirn-Gallenberg Tour in Rammelfangen“.


Start der Wanderung: 10.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen, Weingartstr. 42, Wanderstrecke ca. 9km


Wie Wanderung wird geführt von Albert Hilt. Am Sudelfels erwartet die Wanderer eine Überraschung. Gemeinsam mit „Römerinnen und Römern“ der Rammelfanger Tanzgruppe tauchen wir in die Geschichte dieses Ortes ein.

Nach der Wanderung werden im und am Dorfgemeinschaftshaus Erbsensuppe, Würstchen mit Weck sowie Kaffee und Kuchen angeboten und eine Bilderausstellung „Wandern auf der Hirn- Gallenberg Tour“ gezeigt.

Mit geselligem Beisammensein klingt der Nachmittag dann aus.
Auch Nichtwanderer sind zum Mittagessen und Kaffee und Kuchen herzlich willkommen. Anmeldung unter Tel.: 06837/74237.
Die Dorfgemeinschaft Rammelfangen freut sich auf Ihren Besuch.

Traumschleifenwanderung
Samstag, 6. September 2014
„Rendezvous am Sudelfels“






Unterwegs mit
Waschfrauen und Schnitter
auf der

Hirn- Gallenberg Tour


in Rammelfangen (ca. 9 km)

Nach der Wanderung werden Eintopf, Würstchen mit Weck, Kaffee und Kuchen angeboten.



Treffpunkt: unterhalb
Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen

Anmeldung erwünscht
Infos: Tel.: 06837/74237



KLEIDUNG, AUSSTATTUNG, SPIELZEUG



2. MEHRLINGSBASAR

AUCH FÜR EINLINGE!

FESTHALLE WALDERFINGIA

BÜNGERTSTRASSE, WALLERFANGEN

SAMSTAG, 13.09.2014, 14 - 16.30 UHR

EINLASS FÜR VERKÄUFER/INNEN: 11 UHR

EINLASS FÜR SCHWANGERE: 13.30 UHR



FÜR KAFFEE & KUCHEN (AUCH ZUM MITNEHMEN!)
IST AN UNSEREM BÜFFET BESTENS GESORGT!
DER ERLÖS KOMMT DER KINDER- UND JUGEND-
ARBEIT UNSERES VEREINES ZUGUTE!

WIR FREUEN UNS AUF IHR/EUER KOMMEN!



Tischreservierung für MehrlingsverkäuferInnen ab Samstag, den 30.08.2014, 9 Uhr unter webmaster@tus-wallerfangen.de oder unter 06831/965593 sowie 06831/68205, für EinlingsverkäuferInnen (sofern noch Tische verfügbar!) ab Samstag, den 06.09.2014, 9 Uhr unter oben genannten Adressen/Telefonnummern!

1 Tisch = 1,70m = 5 Euro

1 Kleiderstange = 1 Euro (max. 2 Stangen pro Tisch)

Jede/r Aussteller/in spendet einen selbstgebackenen Kuchen, wahlweise kann dieser durch Zuzahlung von 5 Euro wegfallen.

Wir bitten euch aus organisatorischen Gründen, uns die Anzahl der benötigten Tische sowie eure Kuchenspende bereits in der Mail bzw. am Telefon mitzuteilen.

VERANSTALTUNGSKALENDER 2014

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
August 2014		
30.08.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
September 2014		
03.09.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil II, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
05.09.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
06.09.2014	Traumschleifen-Wanderfest Rammelfangen	DG Rammelfangen
07.09.2014	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
13.09.2014	Arbeitseinsatz (zusätzlich)	ASV Wallerfangen
13.09.2014	Gemeindefeuerwehrtag der Feuerwehr Wallerfangen	Freiw. Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
14.09.2014	Herbstmarkt Oberlimberger Bauchträume 2014 10-18 Uhr,	Fam.Mouget, Hotellerie Waldesruh
14.09.2014	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
14.09.2014	Vereinsfahrt nach Freinsheim/Pfalz	Obst- u. Gartenbauverein Ihn
16.09.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20.09.2014	Arbeitseinsatz	ASV Rammelfangen
20.09.2014	Bayrischer Abend, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
20./21.09.2014	Ihner Kirmes, DGH Ihn	MV Nachtigallental Ihn
25.09.2014	Kabarett, Comedy, Schauspiel mit Tommy Nube, „Küssen“,	19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital
27.09.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28.09.2014	Seniorenachmittag Wallerfangen	
Oktober 2014		
04./05.2014	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.10.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
05.10.2014	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
11.05.2014	Theaterabend in Hemmersdorf	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
12.10.2014	17. Uhr Festkonzert,Walderfingia, MGV Liedertafel 1839 Wfg.	MV Concordia, Kirchenchor St. Katharina, MGV Liedertafel
19.10.2014	Konzertabend mit Pianist Herry Schmitt und Sängerin Gabriele Gerstner	Frauenturnverein Ihn
19.10.2014	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
22.10.2014	Workshop, Kerzenrollen aus Bienenwachs, Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
25.10.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25./26.10.2014	Schlachtfest, DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
26.10.2014	Seniorenachmittag Kerlingen, 15.00 Uhr	Ortsrat Kerlingen
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
31.10.2014	Musik-Kabarett mit Felix Janosa, „Giftschrank - Alles muss raus“, 19:30 Uhr Kik Raum,	St. Nikolaus-Hospital
31.10.2014	Jahrgangstreffen 1935/36,16. Uhr, Bistro am Schloß	Walter Knaubert
November 2014		
02.11.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
07.11.2014	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen

08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08.11.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr, Musikverein., Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
14.11.2014	Theatergruppe Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikverein, Ortsvorsteher
16.11.2014	Volkstrauertag in Rammelfangen	
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
27.11.2014	Musik. Kabarett mit Detlef Schönauer, „ Jacques Bistro's neues Highlight-Programm “, 19:30 Uhr Kik Raum,	St. Nikolaus-Hospital
28.11.2014	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der DG Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen
30.11.2014	Kunst- und Antikmarkt	Altmeier Werner
Dezember 2014		
02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2014	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06./07.12.2014	Weihnachtsmarkt, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
20.12.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912



1. Die Wanderung am Sonntag, dem 24. August 2014, wurde als Ersatzwanderung für die Wanderung zur Burg Nanstein durchgeführt. Treffpunkt war um 8.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. In manchen alten Wanderplänen war noch eine andere Wanderung mit anderer Startzeit angegeben. Im nächsten Jahr wollen wir die Wanderpläne nicht mehr ändern, sodass jeder immer den gleichen Stand hat. Die Wanderung an diesem Sonntag führte auf der Ruwer-Hochwald-Schleife rund um den Ortsteil Hentern der Gemeinde Kell am See. Auf rund 2 km wurde die Wanderung abgekürzt, damit der Aufenthalt im Gasthaus „Zum Greimerather Forst“ in die Öffnungszeiten passte. Die restlichen 12 km mussten jedoch gewandert werden. Das Wetter war fast optimal, jedoch manchmal zu kühl. Wenn die Sonne rauskam, war es angenehm warm. Auf

schönen, angenehmen Wegen ging es einigermaßen gemütlich bis kurz vor dem Aufstieg zum „Heckelbuschfels“, der eine Quarzitformation aus der Karbonzeit (vor über 300 Millionen Jahren) ist. Hier konnte man an der schönen Sitzgruppe Mittagsrast halten. Weiter ging es in Richtung Hentern, wo wir gegen 13.45 Uhr ankamen. Die Fahrt bis zur Schlussrast im Gasthaus „Zum Greimerather Forst“ dauerte nur ein paar Minuten.

2. Am Freitag, den 29. August 2014, findet unser 7. Singen am Lagerfeuer statt. Wie fast jedes Jahr am Donnerborn. Beginn 18.00 Uhr. Es gibt wie immer traditionell Lyoner und Flut und Gurken. Für Getränke ist natürlich auch gesorgt.

3. Die Wanderung am Sonntag, den 31. August 2014, führt auf 14 km auf der Grenze zwischen Luxemburg und Frankreich über den Stromberg. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

4. Am Samstag, den 6. September 2014, veranstaltet die Dorfgemeinschaft Rammelfangen ein kleines Wanderfest mit einer Traumschleifenwanderung von ca. 9 km unter dem Motto „Rendevous am Sudelfels“. Wanderführer Albert Hilt führt die Mitwanderer mit Waschfrauen und Schnitter auf der Hirn-Gallenberg-Tour zuerst zum Sudelfels. Dort erwartet die Wanderer eine Überraschung. Nach der Wanderung werden im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen Erbsensuppe mit Würstchen und Weck sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Auch kann man sich eine Bilderausstellung „Wandern auf der Hirn-Gallenberg-Tour“ ansehen. Auch Nichtwanderer sind zum Mittagessen und zu Kaffee und Kuchen herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist erwünscht. Dies kann man bei den Wanderungen des Saarwald-Vereins Wallerfangen machen oder direkt unter der Telefon-Nr. 06837/74237. Die Wanderung beginnt um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen. Treffpunkt für die Saarwälder ist am Rathaus um 9.30 Uhr.

Frisch Auf



Mitgliederversammlung Förderverein Freibad



Die vom Förderverein angeschaffte Rutschbahn am Planschbecken

Am Mittwoch, den 3. September 2014 findet im Wallerfanger Freibad die diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Wir hoffen auf rege Beteiligung.

Leider neigt sich die diesjährige Freibadsaison dem Ende entgegen. Nach fulminantem Beginn mit Hitze- und Besucherrekord an Pfingsten war das Wetter leider nicht mehr so toll, dass die Besuchermassen das Freibad gestürmt hätten. Dennoch gab es täglich etliche Badegäste, die das gepflegte Freibad und die Dampfsauna schätzen und nutzen.

Dank der Mitgliedsbeiträge und Spenden konnte der Förderverein das Freibad auch in diesem Jahr unterstützen mit der Anschaffung einer kleinen Rutsche für das

Planschbecken und einer neuen Wellenbrecherkette. Außerdem wurden neue Werbeflyer angeschafft.

Die Mittelverwendung im nächsten Jahr soll bei der diesjährigen Mitgliederversammlung diskutiert werden.

Geplant ist auf jeden Fall die Erstellung und der Vertrieb eines Wallerfanger Familienkalenders, dessen Verkaufserlös dem Freibad zukommen soll.

Die diesjährige Freibadsaison endet leider am Dienstag, den 9. September

Das vorgezogene Abschiedsfest findet am Sonntag, den 7. September im Freibad statt.

Wir hoffen, dann viele Badegäste begrüßen zu dürfen.

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

www.freibad-wallerfangen.de

mehr als schwimmen

■ Die Frauengruppe „Wir tun was“ - Drittes Grillfest im Altenheim voller Erfolg



Marietta Schott und Silvia Zahn am Grill

Die Frauengruppe der Wallerfanger SPD „Wir tun was“ feierte zum dritten Mal mit den Bewohnerinnen und Bewohnern des Altenheimes der Sophienstiftung ein sommerliches Grillfest.

Bepackt mit Getränken, Grillwürsten, Baguette und guter Laune war die Frauengruppe um Marietta Schott, Uschi Decker, Wally Weyrich und Silvia Zahn gut vorbereitet, den Seniorinnen und Senioren in der Gartenanlage des Altenheims einen bunten Nachmittag zu gestalten.

Bereits von den Bewohnerinnen und Bewohnern erwartet, wurde die Frauengruppe von der Heimleiterin Schwester Astrid Meyer und der Pflegedienstleitung Marianne Bastian-Kleinhempel begrüßt. Beiden und insbesondere auch Frau Eisenbarth gilt zusammen mit allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Dank für die interne Vorab-Organisation im Altenheim.

Tische, schön geschmückt unter Pavillons, der Grill schnell heiß und gekühlte Getränke verteilt, konnte das Sommerfest beginnen. Während die Grillwurst brutzelte sorgte der extra für das Sommerfest engagierte Akkordeonspieler für gute Stimmung.

Melodien aus früherer Zeit ließen die Herzen wieder jung werden und viele stimmten mit Gesang ein. Zeit auch für Geschichten und Plaudereien, schließlich kennt man sich oder lernt sich kennen. Auch der neue Ortsvorsteher von Wallerfangen Horst Trenz freute sich mit vielen auf ein Wiedersehen, auf eine Plauderei aus früherer Zeit und half der Frauengruppe die Grillteller anzurichten und zu servieren. Insgesamt verbrachten alle zusammen einige schöne Stunden, stets umrahmt von den Melodien des Akkordeonspielers.

Der Bitte der Bewohnerinnen und Bewohner des Altenheims im nächsten Jahr wieder zu kommen, kamen die Aktiven der Wallerfanger Frauengruppe „Wir tun was“ gerne nach und versprachen die Wiederholung des Sommerfestes im nächsten Jahr.



Uschi Decker und Wally Weyrich - mit Spaß im Ehrenamt!

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Der SV Düren-Bedersdorf und seine 1. Mannschaft möchte sich gerne auf diesem Wege recht herzlich bei Herrn Mario Zeiter (hintere Reihe, 3. von rechts), Inhaber von **Creativo Hair Creations in Wallerfangen-Düren, Schloßstr. 60** für die großzügige Trikotspende und das damit gezeigte Interesse an unserer Mannschaft bedanken. Wir freuen uns auf packende Begegnungen im neuen Dress.



Aktive

Rückblick auf vergangenen Sonntag

SV Düren-Bedersdorf II - FSV Lauterbach II 2:0

Anfangs der Woche stand noch nicht fest, ob unsere zweite Mannschaft aufgrund von Spielermangel beim Gegner zu ihrem ersten Einsatz kommen würde. Doch Lauterbach signalisierte Mitte der Woche, dass sie mit einer Elf antreten werde.

In der ersten Halbzeit neutralisierten sich beide Mannschaften gegenseitig. Torchancen waren Mangelware. Bis auf eine kurz vor der Pause. Unser Torwart Pascal Reiter reagierte nach einem Schuss des Gegners bravurös und lenkte diesen an die Latte. Somit ging es mit einem 0:0 zum Pausentee.

In der zweiten Hälfte erspielte sich unsere Elf etwas Übergewicht und wurde folglich nach einer Viertelstunde mit dem 1:0 durch Michael Paul, genannt „Paule“ belohnt. Von nun an bekam man etwas mehr Sicherheit und eine Viertelstunde vor dem Ende der Partie machte Stefan Behrens mit dem 2:0 den ersten Sieg im ersten Spiel perfekt.

SV Düren-Bedersdorf I - FSV Lauterbach I

2:4

Beide Mannschaften gestalteten die Begegnung sehr offensiv, wodurch sich für die Zuschauer eine rasante Partie mit sehr guten Einschussmöglichkeiten entwickelte. So kam es auch, dass wir schon in der 6. Spielminute mit 1:0 in Führung gingen. Unser Torjäger Jascha Walzinger vollendete eine gelungene Kombination zwischen Manuel Walzinger und Michael Belenkov, der ihn mustergültig bediente. Trotz des Rückstandes spielte Lauterbach weiter nach vorne und wurde in der 18. Spielminute durch einen strammen Schuss aus ca. 16m mit dem Ausgleich belohnt. Davon unbeeindruckt versuchte unsere Elf den Gegner weiter unter Druck zu setzen. In der 24. Min. bekam sie dann vom gut leitenden Schiedsrichter einen Foulelfmeter zugesprochen, den Manuel Walzinger sicher zur 2:1 Führung verwandelte. Nur 5 Min. später konnte ein Spieler des Gegners nur durch ein Foul gebremst werden. Mit einem tollen Freistoßtor gelang Lauterbach erneut der Ausgleich. Die letzte Viertelstunde erspielten sich beide Mannschaften noch Möglichkeiten zur Führung, die aber keinem mehr gelang. Somit ging man mit einem 2:2 in die Pause.

In der zweiten Hälfte, genauer gesagt, in der 64. Spielminute ging Lauterbach durch eine Unachtsamkeit unsererseits zum ersten Mal in Führung. Durch die Führung beflügelt spielten sie nun ihre körperliche (sie waren sehr zweikampf- und laufstark) und spielerische Überlegenheit aus und kamen zu einer Großchance, die unser Torhüter Matthias Schneider glänzend vereitelte.

In dieser Drangphase des Gegners kamen wir zu Konterchancen. Bei einer solchen konnte Mika Belenkov im Strafraum nur durch ein Foul gestoppt werden. Der fällige Strafstoß zum möglichen 3:3 wurde vom gegnerischen Torwart leider pariert. In der Nachspielzeit erzielte Lauterbach dann noch das 2:4. Dieser Sieg war hochverdient.

Vorschau

Mittwoch, 27.08.2014 19:00 Uhr

Saarlandpokalspiel zu Hause gegen den FV Schwalbach (Verbandsligist) Anlässlich des Knödelfestes spielen unsere beiden Mannschaften bereits am **Samstag, 30.08.2014 in Hülzweiler.**

Anstoß II. Mannschaft 14:00 Uhr

Anstoß I. Mannschaft 16:00 Uhr



Dünn- und Dickdarm

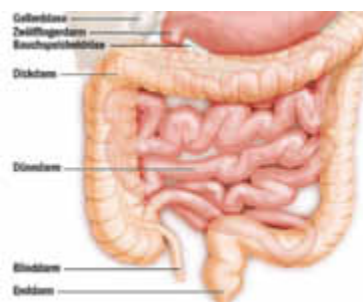
Der Darm ist der wichtigste und v.a. größte Teil des Verdauungstrakts und erstreckt sich vom Magenausgang bis zum After.

Der Darm wird entsprechend seinem Aufbau und seiner Funktion unterteilt in den Zwölffingerdarm, den sogenannten Leerdarm (lateinisch Jejunum), den Krummdarm (lat. Ileum), den Dickdarm mit dem Blinddarm und den Enddarm.

Beim Erwachsenen ist der Darm ca. 8 Meter lang. Durch den Aufbau der Darmwand mit Auffältelungen und zahlreichen kleinen Ausstülpungen (Zotten) hat der Darm eine riesige Oberfläche von 400 bis 500 Quadratmetern!

Die Darmwand hat generell einen mehrschichtigen Aufbau: zwischen der innenliegenden Schleimhaut und der außenliegenden dünnen glatten Außenhaut liegt eine zweilagige Muskelschicht (innere Ringmuskelschicht, äußere Längsmuskelschicht). In der Darmwand liegen zahlreiche Nervengeflechte, die die Darmtätigkeit regulieren.

Die Darmschleimhaut ist besiedelt von der sogenannten „Darmflora“.



Hierbei handelt es sich um Mikroorganismen, die den Darm bei der Verdauung unterstützen.

Der Aufbau des Darms dient den verschiedenen Aufgaben des Darms.

Der Darm hat wichtige Funktionen bei der Verdauung (Weitertransport des Speisebreis, Nährstoffaufnahme, Beteiligung an der Regulation des Wasserhaushalts).

Die Oberflächenvergrößerung durch die Falten und Zotten des Darms erleichtert die Nährstoffaufnahme; die Muskelschicht ermöglicht den Transport des Speisebreis.

Daneben sitzen im Darm wichtige Teile des menschlichen Immunsystems.

Außerdem produziert der Darm Hormone und Botenstoffe, die in diverse Vorgänge im Körper eingreifen.

■ ASV IHN-LEIDINGEN e.V.

Folgende Gewinne unsere Tombola können in der Fischerhütte noch abgeholt werden.

Blau: 13, 18, 36, 40, 46, 70, 71, 74, 79, 96, 99, 102, 145, 146, 150, 158, 165, 181, 420, 435, 457, 472, 568

Rot:

33, 34, 52, 216, 349

Orange:

50, 78, 83, 89, 119, 130, 162, 238, 242, 300, 397, 651

Infos auch unter www.asvihn-leidingen.de

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet am Samstag, 06.09.2014, im Clubhaus in Ihn statt. Beginn ist um 17.30 Uhr.

Nachdem der Spielbetrieb gezwungenermaßen aufgegeben wurde, wird eine Neuausrichtung des Vereines Hauptthema sein.

Ein weiterer Punkt wird die Ausrichtung des Schlachtfestes im DGH Ihn sein. Das Schlachtfest findet am Samstag, 25. und Sonntag, 26. Oktober 2014 statt.

Johannes Schaefer, Geschäftsführer

■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im September 2014 an folgenden IVV Wanderungen teil:

September 2014

6.-7. Karlsbrunn 1

7. Bibich (F) 2

13.-14. Ennheim 17

13.-14. Miesau 5

20.-21. Ford SLS 27

21. Hunting (F) 8

27.-28. Siersburg 42

27.-28. Folschviller (F) 4

■ SV Wallerfangen

SV Wallerfangen – SF Heidstock

2:1

Tore: Dominik Klein, Marco Kohn

Im Spiel gegen den Tabellenzwölften erzielten wir einen „verdienten, aber auch glücklichen Arbeitssieg“. Dominik Klein schoss in der 32. Minute das Führungstor für den SVW. Leider gelang es uns, trotz Überlegenheit, nicht, den Vorsprung weiter auszubauen. SF Heidstock hielt konsequent dagegen und schaffte in der 86. Minute den Ausgleich. Zum Glück „rettete“ uns Marco Kohns Siegtreffer in der Schlussminute.

SV Wallerfangen 2 – FSV Saarwellingen 2

2:3

Tore: Mohammed Mozain, Tuan Au

Obwohl wir über 90 Minuten die stärkere Mannschaft waren und einige schöne Spielaktionen hatten, gestaltete sich unser Spiel teils unorganisiert. Wir dribbelten uns vorn fest und vernachlässigten dabei unsere Abwehrarbeit. Saarwellingen konterte sehr oft gefährlich und schoss in der 1. Halbzeit 2 Tore. In der 40. Minute verringerte Mohamed Mozain den Abstand zum Gegner auf 1:2. Doch leider erweiterten unsere Gäste kurz nach dem Seitenwechsel ihren Vorsprung. Erst in der 75. Minute gelang Tuan Au noch ein Tür für uns. Ein wenig waren wir auch vom Pech verfolgt, so trafen wir dreimal den Pfosten bzw. die Latte.

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8:00 bis 17:00 Uhr

Wertstoffhof Enseldorf/Schwalbach/Bous,

Am Schwalbacher Berg 159, Enseldorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 28.08.2014 - Hl. Augustinus

18.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Freitag 29.08.2014 - Enthauptung Johannes des Täufers (Fest)

18.00 Uhr Gisingen - Festhochamt

Samstag der 21. Woche im Jahreskreis 30.08.2014

13.30 Uhr Ittersdorf - TRAUUNG (Pfr. Dr. Dillschneider)

22. Sonntag im Jahreskreis Kollekte für die Kirchen**Samstag 30.08.2014** - Hl. *Heribert von Köln***18.30 Uhr St. Barbara** - Hl. Messe (L: Winter)**Sonntag 31.08.2014** - Hl. *Paulinus von Trier***09.00 Uhr Bedersdorf** - Hl. Messe zum Weihetag**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe**Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis 02.09.2014****18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe**Mittwoch 03.09.2014** - Hl. *Gregor der Große, Papst***17.30 Uhr Ittersdorf** - Rosenkranz**Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

GemeindereferentIn

Gaby Mertens 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertens@t-online.de

Pfarramt St. KatharinaVillerostr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@t-online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Do 15.00 bis 17.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus lhn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei**St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabine Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Mittwoch, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Neues Gebet - und Gesangbuch „Gotteslob“

Die neuen Bücher werden in unserer Pfarreiengemeinschaft ab dem Sonntag 30./31. August benutzt.

Messdienertag in der Pfarreiengemeinschaft am 27.9.14**Liebe Messdienerinnen und Messdiener der Pfarreiengemeinschaft!**Am Samstag, den **27.9.14** findet für alle Messdiener der Pfarreiengemeinschaft ein Messdienertag von 14.30 bis etwa 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen statt. Der Tag steht unter dem Motto „It's time for africa“. Passend zum Motto wird es verschiedene Workshops geben. Darüber hinaus werden auch verschiedene Spiele angeboten. Auch für euer leibliches Wohl wird bestens gesorgt sein. Näheres erfahrt ihr - liebe MessdienerInnen - dazu auf den Anmeldezetteln, die Euch von euren Messdienerverantwortlichen ausgeteilt werden.

Um 18.30 Uhr findet dann ein Kinder- und Jugendgottesdienst mit Erntedank Elementen in der Kirche in Rammelfangen statt, bei dem alle neuen Messdiener der Pfarreiengemeinschaft offiziell eingeführt werden. Gebt Euere Anmeldungen bis zum 14.9.14 bei Eueren jeweiligen Messdienerverantwortlichen oder in den Pfarrbüros ab.

Wir hoffen, dass sich viele von Euch anmelden werden und wir einen schönen Tag erleben werden.

Für das Vorbereitungsteam,

Annika Frank, Pastoralreferentin im Dekanat

BOLIVEN-KLEIDERSAMMLUNG**am Samstag, 11. Oktober 2014****in den Landkreisen Saarlouis und Merzig-Wadern****Wir sammeln...**

Kleidung, Schuhe (paarweise gebündelt) und Haushaltswäsche.

Nicht in den Bolivien-Kleidersack gehören: Lumpen, stark verschmutzte und stark beschädigte Kleidung, einzelne Schuhe.

Wir bitten Sie...die Kleidersäcke **am Sammeltag bis 9.00 Uhr** gut sichtbar an die Straße zu stellen.**Wir verwenden....**

die Erlöse aus der Verwertung für die Förderung von Kindern und Jugendlichen in Bolivien.

Wir garantieren...**die Einhaltung der FairWertung-Standards für eine faire und transparente Kleidersammlung.****Sie unterstützen...**

die Bolivienpartnerschaft der Katholischen Jugend im Bistum Trier.

Weitere Infos:Bund der Deutschen Katholischen Jugend (**BDKJ**) **Diözese Trier****Referat für Bolivienpartnerschaft und Entwicklungspolitik****Weberbach 70 - 54290 Trier - Telefon (0651) 9771-100****e-mail: bolivienreferat@bdkj-trier.de****www.bolivien-kleidersammlung.de**Weitere Links: www.bdkj-trier.de, www.fairwertung.de**Was geschieht mit den Erlösen aus der Bolivien-Kleidersammlung?**

Die Erlöse aus der Verwertung der gesammelten Kleidung und der Schuhe kommen Kindern und Jugendlichen in Bolivien zugute:

Zwei Partnerorganisationen in Bolivien, die sich für benachteiligte Kinder und Jugendliche einsetzen, profitieren von den Erlösen aus der Kleidersammlung: Die Jugend- und Berufungspastoral Boliviens (PJV) koordiniert und fördert die Jugendpastoral in ganz Bolivien. Die Stiftung „Solidarität und Freundschaft Chuquisaca – Trier“ unterhält 25 Internate und Ausbildungszentren für ca. 1.500 Kinder und Jugendliche auf dem Land. Den Jüngeren wird eine Schulausbildung ermöglicht. Älteren wird die Möglichkeit zur Berufsausbildung oder zum Studium geboten. Der Fokus ist jeweils auf Benachteiligte gerichtet. Deshalb erhalten nun auch Personen mit Behinderungen besondere Förderung. Kinder und Jugendliche mit Behinderungen werden gerade in ländlichen Gebieten Boliviens diskriminiert und vernachlässigt. Es gibt keine materielle, medizinische oder therapeutische Unterstützung vom Staat. Daher verfolgt die Stiftung einen ganzheitlichen Ansatz und arbeitet auch mit den Familien und Pfarreien. Es ist das Anliegen, Menschen mit Behinderungen nicht nur sichtbarer zu machen, sondern sie auch in die Gesellschaft zu integrieren. Um diese Ziele umzusetzen, werden verschiedene Kooperationen eingegangen, z.B. mit dem Kindermissionswerk „Die Sternsinger“. Doch die Erlöse aus der Kleidersammlung sind nach wie vor die wichtigste finanzielle Stütze.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 31.08.2014, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Yvonne Ziaja)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Sonntag, 31.08.2014

09.30 Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Sonntag, 31.08.2014

09.30 Saarlouis, Gottesdienst

Mittwoch, 03.09.2014

19.30 Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr in Saarlouis

Mittwoch 19.30 Uhr

Sonstiges

SaarLandFrauen Felsberg e.V.

Bildungsprogramm 2014/2015

Der SaarLandFrauen Felsberg u. Saarlouis

September 02.09.14 8.00 Uhr Lehrfahrt Ostertal

21.09.14 **Staier Kirmes**

17.09.14 18.00 Uhr Kreisjugendamt SLS **Wildkräuterkocher**

in der Alltagsküche. Ref. Margit Both-Weber

Oktober 03.10.14 Bauernmarkt Überherrn

08.10.14 18.00 Uhr DGH Felsberg

Lecker kochen ohne Fertigprodukte

Ref. Silvia Wark

15.10.14 18.00 Uhr Kreisjugendamt SLS

Der körpereigenen Selbst...

Ref. Werner Fuchs

November 12.11.14 18.00 Uhr DGH Felsberg

Gesunder Humor aus dem Saarland

Ref. Arno Meiser

Noch offen Kreisjugendamt SLS **Handarbeitskreis Ref. Gertrud Winter**

Dezember 10.12.14 15.00 Uhr DGH Felsberg Adventsfeier

Januar 07.01.15 18.00 Uhr DGH Felsberg Gewürze, Salze, Kräuter

Ref. Johannes Burgard (Salzmann)

Februar 04.02.15 18.00 Uhr DGH Felsberg Düfte lernen

Ref. Uschi Schumacher

25.02.15 18.00 Uhr DGH Felsberg **After work Küche Ref. Silvia Wark**

18.02.15 18.00 Uhr Kreisjugendamt SLS **Lecker aus der Pfanne**

Ref. Thea Dick

März 18.03.15 18.00 Uhr DGH Felsberg Hausputz für unseren Körper

Ref. Sigrid Selzer

25.03.15 18.00 Uhr Kreisjugendamt SLS **Lust auf was Kleines**

Ref. Thea Dick

April 22.04.15 18.00 Uhr DGH Felsberg Knigge für jedermann

Ref. Edeltrud Schätzel

15.04.15 18.00 Uhr Kreisjugendamt SLS **Fit im Alter:**

gesund essen, besser... Ref. Fr. Günther-Arand

40 Jahre MSC Servo74 e.V.

Saarland-Jetmeeting mit Nachtflugshow und Flugtag in Rammelfangen



Saarland Jetmeeting mit großer Nachtflugshow am Samstag, den 30. August und Modellflugtag am Sonntag, den 31. August auf dem Modellflugplatz in Rammelfangen. Geflogen wird an beiden Tagen mit internationaler Beteiligung von Spitzenpiloten aus allen Bereichen der Modellflugszene. Beginn ist jeweils ab 10 Uhr. Samstag bis in die Nacht. Genießen Sie die fast unglaublichen Flugmanöver bei einem Lichtermeer im Dunkeln. Gegen Ende der Nachtflugshow erwartet Sie das große Jubiläumsfeuerwerk. Gefeierte wird im Festzelt bei Musik und Tanz. Für Essen und Trinken ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Samstag bis spät in die Nacht. Weitere Infos auch im Internet unter www.servo74.de

Sommerfest im Tierheim Dillingen

Am Sonntag 31. August 2014 ab 10:30 Uhr veranstaltet der Tierschutzverein „Untere Saar“ e.V. sein Sommerfest mit gleichzeitigem „Tag der offenen Tür“ im Tierheim Dillingen, Bruchweg 60. Hierzu sind alle Tierfreunde herzlich eingeladen, um auf dem Tierheimgelände einen unterhaltsamen und informativen Tag zu verbringen. In diesem Jahr gilt es etwas Besonderes zu feiern: Seit 60 Jahren ist der Verein nun ein fester Bestandteil im saarländischen Tierschutz. Feiern Sie mit bei Kaffee und Kuchen, herzhaften Speisen und kühlen Getränken, mit Flohmarkt und vielen anderen Aktivitäten am Hedwig-Trampert-Tierheim. Der Tierschutzverein, die Mitarbeiter und die Bewohner des Tierheimes freuen sich auf Ihren Besuch.

Technisch-Gewerbliches- Berufsbildungszentrum Dillingen

Einschulung 08.09.2014

Am Montag, den 08.09.2014, findet die Einschulung am TGBBZ wie folgt statt:

Um **7:45 Uhr** ist Unterrichtsbeginn.

- Jedoch nur für aufsteigende Klassen der Elektroberufe.
- In aufsteigenden Klassen sind Schüler, die schon im vergangenen Schuljahr Schüler des TG BBZ Dillingen waren und jetzt eine Klassenstufe aufsteigen.
- Für Berufsschüler ist der erste Schultag dem jeweiligen Blockplan (siehe Downloads) zu entnehmen. **www.tgbbzdillingen.de**
- Aufsteigende Metallklassen sind am ersten Unterrichtstag in ihrem Betrieb.
- Für aufsteigende Gewerbeschüler (GS 11-er Klassen) und aufsteigende Fachoberschüler (FOS 12-er Klassen) ist der erste Schultag Dienstag, der 09.09.2014.

8:00 Uhr: Einschulung **neuer** Auszubildender der Elektro-, IT-, Kfz-, Sanitär-Heizung-Klima- und Metalltechnik

Was sollen Berufsschüler zum 1. Schultag mitbringen?

- *persönliche Daten (Name, Adresse, Telefon, Religionszugehörigkeit),*
- *Zeugnis (oder Kopie) der zuletzt besuchten allgemeinbildenden Schule*
- *falls bereits eine berufliche Schule besucht wurde auch das Zeugnis (oder Kopie) der zuletzt besuchten beruflichen Schule*
- *Daten der Eltern/Erziehungsberechtigten (Name, Adresse, Telefon)*
- *Daten des Ausbildungsbetriebs (Name, Kammerzugehörigkeit (IHK, HWK oder beide), genaue Adresse, Telefonnummer, Ansprechpartner/Ausbilder im Betrieb, genaue Bezeichnung des Ausbildungsberufs, Datum des Ausbildungsbeginns)*
- *Schreibblock und Schreibutensilien*

10:00 Uhr: Einschulung der **neuen** Schüler der Werkstatt-Schule, BVJ, BGJ, Gewerbeschule, Fachoberschule.

Treffpunkt für **neue** Schüler ist das Foyer des Erdgeschosses.

Erster Schultag am Max-Planck-Gymnasium Saarlouis

Am ersten Tag des neuen Schuljahres, dem 8. September, beginnt das Kollegium des MPG in der 1. Stunde mit der Eingangskonferenz. Für die Schüler hängen die Übersichten mit den neuen Klassen- und Raumeinteilungen im Lichthof aus. Um 8.35 Uhr (2. Stunde) beginnt der Unterricht für alle Klassen und Kurse ab der Klassenstufe 6 mit einer Klassenleiter- bzw. Tutorstunde. In der 3. und 4. Stunde läuft der Unterricht nach dem neuen Stundenplan, die 5. und 6. Stunde sind für Fachkonferenzen der Lehrkräfte vorgesehen.

Die neuen Schüler und Schülerinnen der Klassenstufe 5 werden um 10.30 Uhr zusammen mit ihren Eltern im Lichthof des MPG begrüßt. Ihre Klassenlehrer und Klassenlehrerinnen übernehmen sie danach zu einer ersten Einführungsstunde. Währenddessen erhalten die Eltern wichtige Informationen für die ersten Wochen des Schuljahres. Ende ist voraussichtlich gegen 12.50 Uhr.

Stromkosten eingefroren

Eisgekühlte Getränke, frische Früchte oder selbstgemachtes Erdbeereis – Erfrischungen aus dem Kühlschrank gehören zum Sommer wie der Badese. Die Stromkosten, die bei der dauernden Höchstleistung der Kühlgeräte während des Sommers auflaufen, können jedoch so manchen schnell wieder ins Schwitzen bringen. Für Abhilfe sorgen ein paar einfache Tipps.

Angelika Baumgardt, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Saarland, erklärt: „Die richtige Nutzung eines Kühlgeräts beginnt schon mit dem Aufstellen: Das Gerät sollte kühl stehen – also nicht neben Backofen oder Heizkörper oder direkt in der Sonne.“ Ebenso wichtig ist regelmäßiges Enteisen, denn schon eine Eisschicht von unter einem Zentimeter kann den Stromverbrauch des Kühlschranks erheblich steigern. Abtauen lohnt sich also. Für die tägliche Nutzung gilt: Speisen und Getränke sollten nur abgekühlt in den Kühlschrank gestellt werden. Und beim Hinein- oder Herausräumen immer daran denken, die Kühlschranktür möglichst schnell wieder zu schließen. Die Temperatur des Kühlschranks sollte je nach Inhalt richtig eingestellt werden. Für die meisten Lebensmittel sind 6 bis 7 Grad Celsius kalt genug, nur Fisch, Fleisch und andere schnell verderbliche Lebensmittel müssen noch kälter aufbewahrt werden. Ein Kühlschrankthermometer zur Kontrolle der Temperatur im Geräteinneren ist für wenige Euro im Fachhandel erhältlich. Bei Geräten, die älter als zehn Jahre sind, lohnt es sich zudem, über einen Austausch durch ein energieärmeres Modell nachzudenken. „Beim Neukauf sind vor allem drei Punkte wichtig für den künftigen Stromverbrauch“, erklärt Angelika Baumgardt: „die Energieeffizienzklasse, die passende Größe für den eigenen Haushalt und der Gerätetyp, also zum Beispiel Kühlgefrierkombination oder doch lieber Kühlschrank und Gefriertruhe.“

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Wer sich einen Überblick über die gegenwärtige Energiesituation im eigenen Haushalt verschaffen will, kann einen Energie-Check bei sich zu Hause in Anspruch nehmen. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter 800 809 802 400 (kostenlos). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. **In Wallerfangen finden Energieberatungen jeden ersten Donnerstag im Monat im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz, statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81.**

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Saarlouis)

Telefon: 06831/76020

Selbsthilfegruppe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. In Dillingen und Lebach. 0 €

Entscheidungen managen - Emotionale Intelligenz nach Daniel Goleman

Montag, 1. September, 9 bis 17 Uhr. Mit Dirk Weidberg. 65 € inkl. Verpflegung.

DILLINGER KINO MONTAG: Der Club der toten Dichter - Vorfilm: Film aus medienpädagogischem Projekt

Montag, 1. September, 20 Uhr, Europa-Palast Dillingen, Hüttenwerkstraße. 6 €

Angehörigengruppe Demenz

Dienstag, 2. September, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Mirjam Jungmann. 0 €

Wie fertige ich ein Stuhlflecht?

Sechs Dienstage ab 2. September. 19.30 bis 21.30 Uhr. Mit Susanne Vondruska. 35 €

Nähen für Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 2. bis 5. September. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 36 €

Vormittagskurs: 10.30 bis 12.45 Uhr.

Nachmittagskurs: 14 bis 16.15 Uhr.

Ihr ganz persönlicher Farb-Look

Dienstag, 2. September, 10 bis 13 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 € zzgl. € Materialkosten.

Smokey Eyes leicht gemacht

Dienstag, 2. September, 14 bis 17 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 € zzgl. 5 € Materialkosten.

Schnupperkurs Entspannungsverfahren

Dienstag, 2. September, 9 bis 12 Uhr. Mit Gaby Rose. 16 €

Ein Tag an der Quelle

Dienstag, 2. September, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Margit Fuchs. 19 €

Zielorientiert arbeiten und wirkungsorientiert steuern

Mittwoch, 3. September, 9 bis 16 Uhr. Mit Erik Schäffer. 89 € inkl. Verpflegung.

Tanzen zu orientalischer Musik (kein traditioneller Bauchtanz)

Mittwoch, 3. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Meister-Eckhart-Gesprächskreis

Freitag, 5. September, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth, 0 €

Motorsägen-Grundkurs: Sägen am liegenden Baum

Freitag/Samstag, 5./6. September, 18 bis 21 bzw. 8 bis 16.30 Uhr. 115 € zzgl. 10 € Bearbeitungsgebühr.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 6. September, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 6. September, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 €

Chemotherapie und Schönheit - Haar und Kosmetikberatung

Samstag, 6. September, 15 bis 18 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 15 €

Zeichnen und andere Techniken

10 Montage ab 8. September, 9.30 bis 11.45 Uhr. Mit Zrinka Wilhelm. 75 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 8. September, 19 bis 20.30 Uhr. 7 €

Nähen am Abend (Anfänger)

8 Montage ab 8. September, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 58 €

Wie gehe ich zum Bewerbungsgespräch (Stil- und Typberatung)

Montag, 8. September, 17 bis 20 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 15 €

Aktiv gegen Osteoporose

Sechs Dienstage ab 9. September, 10 bis 11 Uhr. Mit Yasemin Bier. 39 €

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Einkaufen im Internet

Dienstag, 9. September, 16.30 bis 18.30 Uhr.

Im Rahmen von Onlinerland Saar. 0 €

Achtsamer Alltag – in Freude leben

Dienstag, 9. September, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Margit Fuchs. 19 €

Kompaktkurs: Nähen für Anfänger

Dienstag bis Freitag, 9. bis 12. September, 10 bis 12.15 Uhr.

Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 36 €

Nähen am Abend (Fortgeschrittene)

8 Dienstage ab 9. September, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 58 €

Aktiv gegen Osteoporose

Sechs Dienstage ab 9. September, 10 bis 11 Uhr. Mit Yasemin Bier. 39 €

Aquarellmalen für Anfänger

10 Termine mittwochs ab 10. September. Mit Zrinka Wilhelm. 75 €

Lieseln - eine neue Handarbeit nach Patchwork-Art

3 Termine mittwochs ab 10. September, 18 bis 20.15 Uhr.

Mit Sonja Klaus. 36 € plus geringe Materialkosten.

Mädchen machen Mode - Kleiner Kurs zum Selbernähen

8 Nachmittage mittwochs ab 10. September, 17 bis 19.15 Uhr. Für Mädchen (und Jungen) ab zehn Jahren. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 52 €

Yoga in Lebach

10 Termine mittwochs ab 10. September, 9 bis 10.30 Uhr.

Mit Marina Wollscheit. 75 €

■ Männerchor 1874 Diefflen e.V.

Sängerfest des Männerchors 1874 Diefflen e.V. ein voller Erfolg

Der Männerchor Diefflen feierte am 15. August 2014 sein Sängerfest zum 140jährigen Jubiläum. Nach der Hl. Messe, die von Pastor Ralf Hiebert und dem Kirchenchor „Cäcilia“ Diefflen, unterstützt durch Trompeter und Posaunisten des Musikvereins „Piano Forte“ Diefflen, feierlich gestaltet wurde, eröffnete der Musikverein Diefflen unter der Leitung von Josef Krämer mit einem Frühschoppenkonzert das Fest.

Nach Mittagessen, sowie Kaffee und Kuchen boten uns befreundete Chöre aus Ittersdorf, Gisingen, Nalbach, Düppenweiler, Rehlingen, Bous und Diefflen mit ihren Darbietungen einen kurzweiligen Nachmittag und Abend im Gemeindehaus Diefflen.

Die Sängerküche bot, neben anderen Gerichten, ab dem Nachmittag natürlich wieder ihre traditionelle „Sängertreib“ an. Den musikalischen Schlusspunkt setzte, wie in jedem Jahr, der Männerchor 1874 Diefflen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen teilnehmenden Chören, sowie deren Chorleitern, für die hervorragende musikalische Qualität Ihrer Beiträge. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Ralf Hiebert, dem Kirchenchor „Cäcilia“ Diefflen, unter der Leitung von Florian Schwarz und dem Musikverein „Piano Forte“ Diefflen, unter der Leitung von Josef Krämer. Außerdem möchten wir uns bei allen Sängerfrauen, Helferinnen und Helfern, sowie beim DRK Diefflen, bei „Pue's altem Haus“, bei unserem Vereinswirt Pavlos, sowie dem Blumenhaus Liane für die Unterstützung bedanken.

Jubiläumskonzert am 12. Oktober um 17.00 Uhr

in der Pfarrkirche St. Josef Diefflen

Der Männerchor 1874 Diefflen gestaltet am 12. Oktober um 17.00 Uhr ein ganz besonderes Konzert. Gemeinsam mit einem Ensemble gestalten wir ein weltliches Konzert in der Pfarrkirche St. Josef Diefflen, als Solistin wirkt die Sopranistin Ann-Katrin Fetik mit. Dazu möchten wir Sie bereits jetzt herzlich einladen.

Nähere Informationen folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Der Vorstand

■ Aussteller gesucht für 1. Regionalmarkt am 14. September im Naturpark-Dorf Leisel

Der Arbeitskreis Regionalentwicklung vom Freundeskreis Nationalpark e. V. ist Initiator des 1. Regionalmarktes am 14. September im Naturpark-Dorf Leisel, in der zukünftigen Nationalparkregion, anlässlich der jährlich bundesweit stattfindenden „Tage der Regionen“. Unterstützt wird dieser 1. Regionalmarkt von den Leiseler Firmen, Scriba & Stumm und Öfen Dehn, dem Naturpark Saar-Hunsrück und dem Regionalbündnis Soonwald Nahe e. V. Der Markt bildet den Auftakt für zukünftige Märkte in den Nationalparkgemeinden und will Stärken unserer Heimat mit Erlebnissen und Information sichtbar machen, das regionale Selbstbewusstsein fördern und ausgehend von der Erkenntnis „Wer weiter denkt, kauft näher

ein“, Wege zum regionalbezogenen Konsumverhalten zeigen. Das dies-jährige Motto der Tage der Regionen, „ Aus Liebe zur Region - denken, handeln und genießen“, will vermitteln worum es eigentlich geht, nämlich vom Wissen zum Handeln zu kommen.

Der Aktionstag setzt hier an und will die Ziele und Inhalte nachhaltiger Entwicklung verankern und verbreiten. Nachhaltiges Denken und Handeln kann nicht verordnet, es muss verständlich und vor allem erlebbar gemacht werden.

Machen Sie mit beim bundesweiten Aktionstag zur Förderung regionaler Entwicklung.

Handwerker, Kunsthandwerker, Landwirte, Erzeuger, Künstler und Kulturschaffende aus der Region für die Region, können sich mit einem Stand oder einem Beitrag beteiligen. Eine schriftliche Anmeldung unter E-Mail: arbeitskreis@gmail.com genügt. Interessierte bekommen dann weitere Informationen.

Aktuelle Veranstaltungsvorschau

Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

- Sa 06.09.14 Auf den Spuren der Fledermäuse im Naturparkdorf Kell am See** im Rahmen des Zukunftsdiploms der Lokalen Agenda 21 Trier
19:00 - 21:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 2 EUR/Kind, 4 EUR/Erw. bzw. 9 EUR/Familie, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa 06.09.14 Herbst Kräuterwanderung auf dem Wolfsweg in der Naturpark-Stadt Merzig**
16:00 Uhr, TP: Merzig, Info u. Anmeldung: Amt f. Wirtschaft, Tourismus + Kultur 06861/85-335
- Sa 06.09.14 „Die wilde Angelika“ Kräuterwanderung im Naturparkdorf Wickenrodt**
14:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Ilse Adam 06785/395 bis 4 Tage vor Veranstaltung
- Sa 06.09.14 Führung zum Keltischen Ringwall im Naturparkdorf Otzenhausen**
14:00 - 16:30 Uhr, TP: Sportplatz mit Vereinsheim „Keltenklause“ VfR Otzenhausen, 2 EUR/Erw., 1 EUR/Kinder und Jugendliche, 5 EUR/Familien, Info u. Anmeldung: unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76
- Sa 06.09.14 Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das Naturschutzgebiet Bärenfels im Naturparkdorf Orscholz**
13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklinik Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435
- Sa 06.09.14 Erlebniswanderung auf der „Hirn-Gallenberg Tour“ in der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen**
TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Wallerfangen 06837/74237
- So 07.09.14 Archäologische Wanderung auf dem Raubritter-Pfad in der Naturpark-Gemeinde Schmelz**
14:45 - 17:00 Uhr, TP: Parkplatz am Sportplatz Schmelz-Limbach mit PKW, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Schmelz 06887/301138
- So 07.09.14 Kräuterspaziergang in der Naturpark-Gemeinde Losheim am See**
10:30 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 7,50 EUR/Person inkl. Imbiss, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100
- So 07.09.14 Wanderung auf der Traumschleife „Dollbergschleife“ im Naturparkdorf Neuhütten**
10:00 Uhr, TP: Köhlerhütte Neuhütten, 3 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Hermeskeil 06503/9535-0 oder E-Mail: info@hermeskeil.de
- So 07.09.14 Historische Mühlenwanderung in der Naturpark-Gemeinde Rhaunen**
10:00 - 17:00 Uhr, TP: Getreidemühle Weitersbach, 5 EUR/Kinder bis 12 Jahre, 6 EUR/Erw., Info u. Anmeldung: Touristik-Information Naturpark-Gemeinde Rhaunen 06544/18145
- Fr 12.09.14 „Wadrilltal-Wandertag“ zwischen Wadern und Reinsfeld, geführte Wanderungen durch das romantische Wadrilltal**
TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0

- Sa 13.09.14 Herbstwanderung im Naturparkdorf Hausbach**
15:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa 13.09.14 Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr über den Orksfels zum Wiesenhof im Naturparkdorf Orscholz**
13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklinik Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435
- So 14.09.14 Wanderung im Bereich des geplanten Nationalparks Hunsrück „Natur, Natur sein lassen“**
15:00 - 18:00 Uhr, TP: Rastplatz Fraubachtal, gegenüber der Abzw. L 165/K101 nach Züsch, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forstamt Hochwald 06503/9279-0 oder Willi Zimmermann 06503/3689
- So 14.09.14 Schmugglertour „Auf Abwegen“ Schmugglerpfade rund um das Naturparkdorf Gusenburg.**
14:00 Uhr, TP: Parkplatz Kath. Kirche Gusenburg, 12 EUR/Erwachsene, 6 EUR/Kinder, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Hermeskeil 06503/9535-0 oder E-Mail: info@hermeskeil.de
- So 14.09.14 Wildkräuterwanderung auf den Spuren der Hildegard v. Bingen in der Naturpark-Gemeinde Herrstein**
14:00 - 18:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 13 EUR/Person inkl. Wildkräuter-Imbiss, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Herrstein 06785/79103
- So 14.09.14 Dreiländerwanderung mit Prof. Dr. Moll über den Stromberg**
14:00 Uhr, TP: Perler Bahnhof, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0
- So 14.09.14 Herbstliche Kräuter- Beeren- und Pilzwanderung rund um das Naturparkdorf Schillingen**
10:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Kinder bis 12 Jahre nehmen kostenlos teil, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-
- So 14.09.14 Äpfel-Herbst-Wanderung auf dem Bietzerberger**
10:00 Uhr, TP: Bietzerberger, Info u. Anmeldung: Amt f. Wirtschaft, Tourismus + Kultur 06861/85-335
- So 14.09.14 Wadrilltal-Wanderung mit Besichtigung Burg- und Hexenmuseum im Naturparkdorf Grimburg**
10:00 Uhr, TP: Dorfplatz Sitzerath, Info u. Anmeldung: unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76
- So 14.09.14 Streckenwanderung auf dem Saar-Hunsrück-Steig von Mettlach - Losheim am See in der Naturpark-Gemeinde Losheim am See**
09:30 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 6,50 EUR/Person inkl. Rücktransport, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100



Caritas Sozialstation im Dekanat Wadgassen

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Danke

sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Blumen Theiß & Bestattungen GbR
 Am Rathaus 4, 66780 Rehl.-Siersburg

Lasst Blumen sprechen!
 ehrlich, fair und bodenständig

Blumen: 06835/2515
 Bestattung: 06835/600546
 www.theiss-bestattung.de

Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

CREUTZWALD - GRENZNAH WOHNEN
HAUS - PROVISIONSFREI
von privat zu verkaufen

2-FH, Neubau, 5 Jahre, Grundstück ca. 20 a.
Anbau möglich!!
 Erdgeschoß, Parterre, ca. 120 m² plus Garten,
 Obergeschoß, ca. 80 m² plus Loggia,
Preis: 209.000 €
Telefon: 0171/5225558

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!
 Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen

FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 · 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
 E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Wasserschadensanierung · Komplettbäder
Heizung · Sanitär · Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
 www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbe macht gute Laune!!!

SKODA

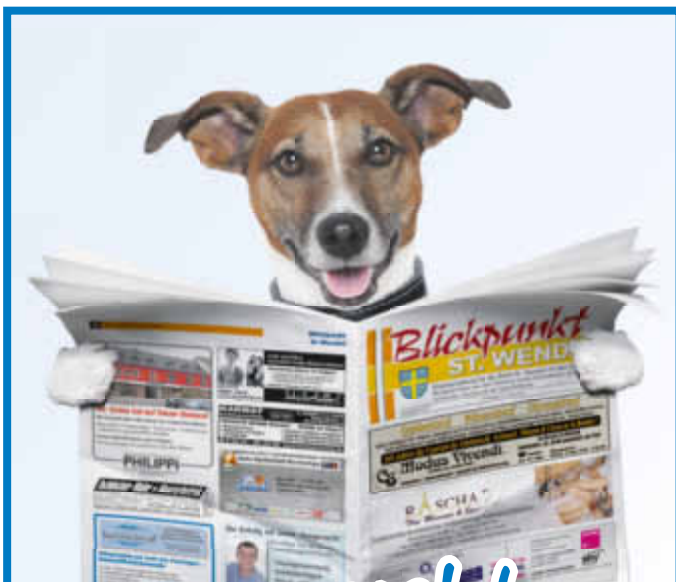
Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

0,99%
Finanzierung!

Auf **ALLE** sofort verfügbaren Vorführ- und Lagerwagen.
Citigo, Fabia, Rapid, Octavia, Superb, Roomster oder Yeti!

* Ein Finanzierungsangebot der SKODA Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn-er Straße 57, 38112 Braunschweig, inklusive Kreditschutzbrief, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden, die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Nur so lange der Vorrat reicht. Bei Zulassung auf Endkunden bis zum 30.09.2014.

müller-macht's GmbH
 Losheim am See Saarbrücker Straße 95 (bei Peugeot Müller), T 06872 6007-0
 Saarlouis, Fasanenallee 3, T 06831 94980-0
 www.mueller-skoda.com · kontakt@mueller-skoda.com



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Biete Tagesbetreuung für Hunde an. Sie fahren in Urlaub, müssen zur Kur oder gar ins Krankenhaus. Dann sind Sie bei mir richtig. Vertrauen Sie meiner jahrelangen Erfahrung als Züchter. Tel.: 06869/509596

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holz-wurm.de, Tel.: 06834/54970

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel. 06806/12244

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Hausflohmarkt am Sonntag, 31.08.2014 ab 10.00 Uhr in Walhausen, In den Hanfgärten 4, u.a. auch Antiquitäten.

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Gebäudereinigung, Tel.: 0163/2511968

Stahl-Baustützen, Kanthölzer und Bretter zu verkaufen. Tel.: 0171/4117313

Wemmetsweiler, Single-Whg., 35 qm, Parterre zu verk. od. zu verm. mit Blick auf die Alm, Tel.: 06825/45272

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD videostudio-bast.de - 06825/44666

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Eigentumswohnung in Ottweiler von älterem Ehepaar gesucht. Gerne ELW/ETW ca. 80 qm Wfl. 3 ZKB, Terrasse/Balkon, Garten. Tel. 0151 52306904.

Eifel: Ferienwohnung, für 2 Personen, noch frei ab 5 Übernachtungen, preiswert. Tel. 06572/4478

Landsw.-Reden, 3 Zi-Kü-Bad, 100 qm, renoviert, ab Okt. zu vermieten. Tel.: 06821-64779

Suche zuverläss. Seniorenbetreuung (gerne auch 50 +) nach Heusweiler/Eiweiler für älteren Herrn. 2-3 x wöchentl. für Haushalt, Einkäufe, Spaziergänge etc. Weiteres nach Vereinbarung. FS zwingend. Bitte zwischen 19 + 21 Uhr anrufen: 01525-8472844

Wir suchen einen Minijobber als Elektrohelfer. Arbeitszeiten nach Bedarf. Bevorzugt Rentner oder Vorrüheständler. Tel.: 06834 922100.

"Garten verwildert?" Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de



Besuchen Sie unsere neue Internetseite.



Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

FEROTEC

FENSTER
WINTERGÄRTEN
HAUSTÜREN
ROLLADEN

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

www.dorr-design.de Tel. 06831 976969

Farbanzeigen fallen auf!



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

VERLAG
WITTICH

Containerdienst

Sonntag GmbH



0 68 35 / 65 54

Rehlingen/Siersburg



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN

Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen




Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



• Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Treffpunkt Deutschland.de

Reisemagazine



Neu:
Online und als ePaper



FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Heimat entdecken. Waischenfeld.

Die neuen Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Weitere Reiseziele unter www.TreffpunktDeutschland.de

Foto: Tourismuszentrale Fränkische Schweiz

Verkaufstarke Produkte suchen erfolgreiche Handelsvertreter (w/m).

Wenn auch Sie voller Energie stecken, dann sind Sie bei der **EnBW Energie Baden-Württemberg AG** herzlich willkommen als

➤ Freier Handelsvertreter w | m

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter www.enbw.com/handelsvertreter

Interessiert? Dann bewerben Sie sich jetzt.







Der Schreiner
Mitglied der Innung

ANDREAS HEISEL

SCHREINEREI - BESTATTUNGEN



Der Bestatter
Mitglied der Innung

Die Fa. Schreinerei und Bestattungen Andreas Heisel, Niedaltdorf
wünscht ihrem **SOHN MATHIAS**
herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Gesellenprüfung
im Tischlerhandwerk 2014.



Unser Team: Andreas und Andrea Heisel, Mathias,
Kevin, Klaus-Josef und Gunther



Mathias Heisel

Bestes Gesellenstück des Saarlandes!!!
(98 von 100 möglichen Punkten)

**Einmal um die ganze
Welt der Familie und
zurück mit dem Bus inkl.
Eintrittspreis für 9 €**

Fahren Sie von montags bis freitags mit unserem
Busshuttle - ab **Dillingen Hauptbahnhof** um
8:30 oder 12 Uhr ab. Der Bus hält unterwegs an
den Haltestellen **Saarlouis / Roden Bahnhof**
(9 und 12:30 Uhr) sowie **Völklingen / Apotheke
Landmann** (9:25 und 12:55 Uhr).

Ankunft am **MesseZentrum Saarbrücken** ist um
10 bzw. 13:20 Uhr. Rückfahrt gleiche Route um
14:30 oder 17:30 Uhr! **Willkommen!**

Tickets & Infos: www.ticket-regional.de

**Welt der
Familie**

20.-28. September 2014

Messezentrum Saarbrücken · www.welt-der-familie-saar.de

**Neu: Mit dem Shuttle-Bus aus dem ganzen Saarland
bequem und günstig zur „Welt der Familie“**

**Pendelbusse ab Zweibrücken, St. Wendel und Dillingen fahren
von Montag bis Freitag, 22. - 26. September - Hin- und Rück-
fahrt inklusive Eintritt nur 9 Euro !**

Damit Besucher aus dem Saarland ohne Auto bequem und günstig zur
Europäischen Verbrauchermesse „Welt der Familie“ ins MesseZentrum
Saarbrücken kommen können, richtet die Saarmesse GmbH für die
Messe-Werktage (Montag bis Freitag,
22. - 26. September 2014) erstmals einen saarlandweiten Buspendel-
verkehr ein.

Die Shuttlebusse fahren von insgesamt 11 Haltestellen aus zwei Mal
täglich ab und zwei Mal am Tag vom MesseZentrum aus zurück.

Nutzer des Buspendelverkehrs ersparen sich nicht nur die Parkplatz-
suche, sondern profitieren darüber hinaus von dem günstigen Preis
von nur 9 Euro für Hin- und Rückfahrt inklusive Eintritt zur „Welt der
Familie“.

Der Shuttle-Bus ab Zweibrücken Hauptbahnhof

fährt von Montag bis Freitag täglich um 8:30 und 12:00 Uhr ab und hält
unterwegs an den Haltestellen Homburg Hauptbahnhof (Abfahrt 9:05
und 12:35 Uhr), Kirkel / Bushaltestelle Kaiserstraße (9:25 und 12:55
Uhr) sowie St. Ingbert Bahnhof (9:55 und 13:25 Uhr). Ankunft am Mes-
seZentrum Saarbrücken ist um 10:30 bzw. 14:00 Uhr. Für die Rück-
fahrt nach Zweibrücken steht um 14:30 und 17:30 Uhr ein Pendelbus
am MesseZentrum bereit.

Der Shuttle-Bus ab St. Wendel Hauptbahnhof

startet an den Messe-Werktagen um 8:30 und 12:00 Uhr.
Er fährt über Ottweiler Hauptbahnhof (Abfahrt 08:50 und 12:20 Uhr),
Neunkirchen / Lindenallee (9:20 und 12:50) und Spiesen / Rathaus
(9:45 und 13:15 Uhr) und erreicht die Messe um 10:30 bzw. 14:00 Uhr.
Über die gleichen Stationen zurück nach St. Wendel geht es vom Mes-
seZentrum aus täglich um 14:30 und 17:30 Uhr.

Der Shuttle-Bus ab Dillingen Hauptbahnhof

fährt um 8:30 und 12:00 Uhr über Saarlouis / Roden Bahnhof (9:00 und
12:30 Uhr) sowie Völklingen / Apotheke Landmann (9:25 und 12:55
Uhr). Zurück nach Dillingen geht es ab MesseZentrum Saarbrücken um
14:30 und 17:30 Uhr.

**Tickets gibt es an den bekannten VVK-Stellen
und im Internet unter www.ticket-regional.de/saarmesse**